

Les deux paliers gouvernementaux se sont entendus pour consacrer une enveloppe de l'ordre de 80 millions de dollars, qui sera répartie dans trois différents programmes.

Les gouvernements ont reconnu, madame la Présidente, que malheureusement, certaines régions du Québec, y compris ma circonscription, accusent un taux de chômage très élevé et connaissent de sérieux problèmes au niveau économique. C'est pourquoi la mise en place de telles initiatives stimulera les régions affectées en leur permettant de concrétiser des projets majeurs et ainsi redonner à ces collectivités une vigueur économique.

\* \* \*

[Traduction]

#### L'AIDE DE L'ENSEMENCEMENT

**M. Lyle Vanclief (Prince Edward—Hastings):** Madame la Présidente, les agriculteurs de toutes les régions du Canada ont besoin d'aide immédiatement afin de pouvoir ensemer au printemps.

Le revenu net des agriculteurs a diminué de moitié. Le gouvernement fédéral a promis de leur accorder ce qu'il appelle un paiement de dernier ressort, mais il n'a pas encore dit quand le paiement sera fait, à combien il s'élèvera, ni même qui y sera admissible.

Je répète au gouvernement que les céréaliers de l'Ouest ont absolument besoin de cet argent, comme d'ailleurs les producteurs de l'Ontario, du Québec et des Maritimes, y compris les horticulteurs.

Tous les agriculteurs traversent une crise financière, et je demande au gouvernement d'en tenir compte quand il effectuera les paiements.

\* \* \*

[Français]

#### LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME

**M. Fernand Jourdenais (La Prairie):** Madame la Présidente, aujourd'hui est le jour rêvé pour ce poème, «Un jour de repos», par Janet Foster:

Dieu est une femme, disent certaines femmes. . .

Mais tout le monde sait que c'est un mensonge. . .

Il a travaillé six jours et s'est reposé le septième;

Si Dieu avait été une femme, Il aurait travaillé sans arrêt.

#### Article 31 du Règlement

Après 85 heures de réunions au sommet, à travailler à l'extérieur de la maison, à faire les lits, les lavages, les commissions, prendre les rendez-vous avec les enfants chez le dentiste et le médecin, faire la commande d'épicerie, sans oublier de faire l'infirmière, occuper ses samedis au repassage et à l'époussetage, passer ses dimanches à préparer les repas, les fins de semaine, nous, les femmes, on ne connaît pas cela.

Dieu, s'il avait été une femme, comme beaucoup de gens le pensent, n'aurait pas eu besoin du dimanche pour se reposer.

Puisque seules les femmes, depuis le début des temps, savent qu'il n'y a que les enfants, les hommes et Dieu qui aient besoin de repos.

Alors, madame la Présidente, je dis aux hommes: «Cessez d'être égoïstes et aidez les femmes à atteindre leur égalité!».

\* \* \*

[Traduction]

#### LE PROGRAMME D'AIDE AUX ATHLÈTES

**M. Bob Kilger (Stormont—Dundas):** Madame la Présidente, le refus d'accorder aux athlètes canadiennes qui tombent enceintes la pleine subvention en vertu du Programme d'aide aux athlètes enfreint leurs droits de la personne. C'est de la discrimination contre les femmes. Au mois d'octobre passé, le ministre d'État chargé de la Condition physique et du Sport amateur a promis d'éliminer cet obstacle à l'égalité. Il n'a pas cessé de dire aux médias que cette politique va changer.

À l'occasion de la Journée internationale de la femme, je demande au ministre d'en profiter pour annoncer dès maintenant qu'il va modifier le Programme d'aide aux athlètes de façon que celles qui tombent enceintes soient admissibles à la pleine subvention.

Je demande au ministre d'éliminer cette injustice à l'endroit des athlètes canadiennes.

\* \* \*

#### LES FEMMES DES RÉGIONS RURALES

**M. Rod Laporte (Moose Jaw—Lake Centre):** Aujourd'hui, Journée internationale de la femme, je prends la parole pour rendre hommage à la contribution des femmes des régions rurales d'un bout à l'autre du Canada.

Ces femmes et leurs familles ressentent un stress énorme. Elles sont surmenées et sous-payées; leur contribution n'est souvent pas reconnue.

L'absence de services et de programmes d'aide dans les régions rurales est un grave problème pour ces femmes.